



Università degli Studi di Cagliari
Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni Culturali
Direttore: Prof. Ignazio Efsio Putzu

Prot. n° 34620/2020 del 10.02.2020

Avviso n° 01/2020

AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE

Per il conferimento di un contratto di lavoro autonomo nell'ambito del Progetto di ricerca volto alla formazione di studenti nel settore dell'Etnomusicologia e alla promozione della tradizione poetica e musicale sarda.

Responsabile scientifico: Prof. Ignazio Macchiarella.

Il Direttore del Dipartimento

Visto l'art. 7 commi 5 bis e 6 del D.Lgs. 30 marzo 2001 n.165, come modificato dal D.Lgs. 25 maggio 2017, n. 75, secondo cui le amministrazioni pubbliche, per specifiche esigenze cui non possono fare fronte con personale in servizio, possono conferire esclusivamente incarichi individuali, di natura temporanea e altamente qualificata, con contratto di lavoro autonomo ad esperti di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria, salvi i casi espressamente previsti;

Visto che il già citato art. 7 co. 6, D.Lgs. 165/2001, prevede che l'oggetto della prestazione deve corrispondere alle competenze attribuite dall'ordinamento all'amministrazione conferente, ad obiettivi e progetti specifici e dev'essere coerente con le esigenze di funzionalità della stessa;

Visto che l'art. 7 commi 6 e 6-bis, D.Lgs. 165/2001, prescrive che le amministrazioni, previa verifica dell'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno, rendano pubbliche secondo i propri ordinamenti procedure comparative per il conferimento degli incarichi di collaborazione;

Vista la circolare prot. 147808 dell'11 agosto 2017;

Considerato che questo Dipartimento ha stipulato in data 21.11.2019 una Convenzione con la Regione Autonoma della Sardegna - Assessorato della Pubblica Istruzione, Beni Culturali, Informazione, Spettacolo e Sport, per la realizzazione di un progetto di ricerca volto alla formazione di studenti nel settore dell'Etnomusicologia e alla promozione della tradizione poetica e musicale sarda - CUP F74I19001490002, responsabile scientifico Prof. Ignazio Macchiarella, Direttore del Centro LABIMUS (Laboratorio Interdisciplinare sulla Musica);

Considerato che nell'ambito del citato Progetto è emersa la necessità di acquisire una prestazione di lavoro autonomo di natura temporanea ed altamente qualificata da parte di un esperto di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria avente ad oggetto quanto indicato nel presente avviso;



Vista la delibera del Consiglio del Dipartimento assunta in data 23.01.2020 che, evidenziata la suddetta esigenza, ha approvato la procedura selettiva in oggetto;

Accertata la copertura finanziaria a valere sul progetto CSA_RICRAS_CTC_2019_MACCHIARELLA_01 UA 00.44 – VOCE COAN: A.15.01.02.03.01.01 - Progetti regionali - parte esercizio – CUP: F74I19001490002;

DISPONE

Art. 1

Finalità della selezione

L'incarico sarà affidato ad un soggetto esperto di particolare e comprovata specializzazione anche universitaria e avrà ad oggetto la prestazione di cui all'art. 2 del presente avviso.

Alla selezione possono partecipare sia i dipendenti con rapporto di lavoro subordinato, sia soggetti esterni. L'attribuzione dell'incarico ad un soggetto esterno avverrà mediante la stipula di un contratto di lavoro autonomo.

Si procederà alla selezione di candidati esterni solo nel caso in cui non vi siano dipendenti idonei.

Art. 2

Oggetto del contratto

Il contratto di lavoro autonomo stipulato nell'ambito del progetto di ricerca volto alla formazione di studenti nel settore dell'Etnomusicologia e alla promozione della tradizione poetica e musicale sarda avrà ad oggetto:

- supporto allo sviluppo del software per la gestione dell'archivio Labimus, attraverso la realizzazione di trascrizioni e traduzioni in italiano di documenti sonori poetico musicali in lingua sarda campidanese;
- attività di trasmissione dei saperi/formazione, connessa ai suddetti argomenti, rivolta agli studenti iscritti nei CdL interessati all'ambito dell'Etnomusicologia.

Art. 3

Durata del contratto

La prestazione dovrà essere eseguita entro tre mesi dalla data di stipula del contratto.

La prestazione viene svolta in piena autonomia anche sotto il profilo della organizzazione dell'attività e senza vincolo di subordinazione. Nel rispetto dell'autonomia decisionale del prestatore d'opera è funzionale che parte della prestazione sia svolta presso il LABIMUS – Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali.

Art. 4

Corrispettivo

Il corrispettivo è stabilito in € 4.550,00 (quattromilacinquecentocinquanta/00) esclusi gli oneri a carico dell'Amministrazione o l'eventuale IVA e la rivalsa previdenziale. Il pagamento sarà disposto previa presentazione da parte del collaboratore di una relazione sull'attività svolta,



validata dal coordinatore di riferimento. La predetta relazione dovrà essere allegata alla disposizione del Responsabile della struttura.

Quanto dovuto sarà liquidato in un'unica soluzione a seguito dell'esecuzione della prestazione.

Art. 5

Trattamento giuridico, fiscale e previdenziale

Il rapporto di cui al presente contratto si sostanzia in un contratto di lavoro autonomo regolato dall'art. 2222 e seguenti del Codice Civile.

Qualora la prestazione oggetto dell'incarico sia svolta dal vincitore nell'esercizio della sua professione si applicherà il relativo regime fiscale e previdenziale.

In caso contrario all'atto dell'erogazione del compenso il Committente opererà a carico del lavoratore autonomo una ritenuta a titolo di acconto IRPEF secondo gli scaglioni progressivi sul compenso medesimo, così come previsto dall'art. 24, D.P.R. 29 Settembre 1973 n. 600.

In tale ipotesi il compenso sarà soggetto alla contribuzione INPS ai sensi della Legge n. 335/1995. Rimane fermo che gli oneri fiscali, previdenziali od altro eventualmente scaturenti dal presente atto faranno carico al lavoratore autonomo e al Committente secondo i termini e le modalità stabilite dalla legge.

Ove dovuta rimane comunque a carico del prestatore d'opera il costo dell'imposta di bollo da applicare sulla ricevuta o sulla fattura.

Art. 6

Dipendenti dell'Ateneo

I dipendenti dell'Ateneo potranno presentare domanda compilando l'apposito modulo (Allegato D). A pena di esclusione la suddetta domanda dovrà essere integrata dal visto del proprio Responsabile di struttura.

Lo svolgimento dell'attività non comporta la sottoscrizione di alcun contratto e dovrà avvenire nel rispetto della disciplina vigente. L'attività è svolta in orario d'ufficio e non prevede l'erogazione di compensi aggiuntivi in quanto rientrante nell'ambito del servizio prestato.

Art. 7

Requisiti di ammissione alla selezione

Requisiti di ordine generale:

- se non cittadino italiano o di un Paese dell'Unione Europea rispettare le disposizioni vigenti in materia di ingresso e soggiorno e, per tutti, possedere gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana;
- nel caso di candidato con cittadinanza diversa da quella italiana adeguata conoscenza della lingua italiana;
- non avere vincoli di parentela ed affinità, fino al quarto grado compreso (Artt. 74/78 Codice Civile) con tutti i professori appartenenti al Dipartimento che effettua la proposta ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o i Componenti del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- non essere nella condizione di incompatibilità rispetto a quanto previsto dall'art. 25, co. 1, Legge 724/1994;



- non trovarsi in una situazione anche potenziale di conflitto di interessi;
- non essere soggetti già lavoratori privati o pubblici collocati in quiescenza, come previsto dall'art. 6 del D.L. 90 del 2014 convertito in Legge n. 114 del 2014.

I dipendenti pubblici devono indicare l'amministrazione di appartenenza e impegnarsi a presentare il relativo nulla osta, in ossequio a quanto disposto dall'art. 53 co.8, D.Lgs. 165/2001.

Requisiti di ordine professionale:

- **titolo di studio:**
 - Laurea magistrale in ambito umanistico o titolo equipollente;
- **comprovata esperienza professionale:**
 - pregresse esperienze nell'ambito delle trascrizioni e traduzioni dal sardo all'italiano e viceversa;
- **altri titoli**
 - Pubblicazioni in lingua sarda e/o inerenti temi relativi alla musica e alla poesia di tradizione orale in Sardegna;
 - Dottorato di ricerca o master inerente la lingua sarda.

Art. 8

Domande di ammissione

Le domande di ammissione alla selezione, redatte secondo lo schema allegato (Allegato A), dovranno pervenire, pena esclusione, entro le ore 12 del decimo giorno decorrente dal giorno successivo rispetto alla pubblicazione dell'avviso sul sito di UNICA (<http://www.unica.it>), alla sezione "Concorsi & Selezioni", sottosezione "Selezioni per contratti di lavoro autonomo" (https://www.unica.it/unica/it/ateneo_s14_ss1.page) e nel sito del Dipartimento (https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_18.page) (**Avviso n. 01/2020**), utilizzando esclusivamente una delle seguenti modalità:

- **a mano**, presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali - Corpo Centrale, 1° piano, via Is Mirrionis, 1, 09123 Cagliari, nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle ore 09:00 alle ore 13:00;
- **per posta raccomandata** con ricevuta di ritorno al richiamato indirizzo della Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali (**in questo caso le domande dovranno comunque pervenire entro il termine suindicato. Non farà fede il timbro postale**);
- tramite **Posta Elettronica Certificata** all'indirizzo: protocollo@pec.unica.it.

Nel plico dovrà essere riportata la dicitura: **AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE – Avviso n. 01/2020** – Responsabile scientifico: **prof. Ignazio Macchiarella**.

Nella domanda il candidato, consapevole della responsabilità penale in caso di dichiarazioni mendaci ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, dovrà dichiarare:



1. le proprie generalità, la data ed il luogo di nascita, la residenza ed il recapito eletto ai fini della presente selezione, il codice di avviamento postale, il recapito telefonico, eventuale e-mail ed il proprio codice fiscale;
2. di possedere i titoli richiesti per l'accesso alla selezione, indicati all'art. 7 dell'avviso.

Alla domanda il candidato dovrà allegare:

- curriculum vitae, datato e sottoscritto, dei titoli e delle competenze possedute e al fine di ottemperare agli obblighi di pubblicazione, il curriculum nel formato di cui all'allegato E;
- copia fotostatica di un documento valido di identità;
- dichiarazione sostitutiva di certificazioni (Allegato B), rilasciata ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28/12/2000 n. 445, relativamente ai titoli di cui al precedente art. 7 ovvero gli eventuali titoli valutabili (in originale o copia) in luogo della menzionata dichiarazione;
- dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà (Allegato C), rilasciata ai sensi dell'art. 47 D.P.R. 28/12/2000, relativamente alla conformità all'originale di eventuali titoli prodotti in copia.

Art. 9 **Procedura di selezione**

Per l'affidamento dell'incarico si procederà con la valutazione dei titoli e con il colloquio, volto ad accertare le conoscenze e le competenze connesse all'oggetto della prestazione.

La Commissione dispone in totale di 100 punti, di cui 40 per la valutazione dei titoli e punti 60 per il colloquio.

La procedura di **valutazione dei titoli** avviene secondo i seguenti criteri:

- **Voto di laurea (max 10 punti)**
 - Votazione da 101 a 105: punti 8
 - Votazione da 106 a 109: punti 9
 - Votazione 110 e 110 con lode: punti 10
- **Comprovata esperienza professionale (max 20 punti)**
 - 5 punti per ogni attività professionale coerente con la prestazione richiesta nell'ambito delle trascrizioni e traduzioni dal sardo all'italiano e viceversa;
- **Altri titoli di cui all'articolo 7 (max 10 punti).**
 - 5 punti per dottorato o master inerente la lingua sarda;
 - 2 punti per ogni pubblicazione.

Per quanto riguarda il punteggio del **colloquio**, i criteri per l'attribuzione del punteggio sono i seguenti:

- Conoscenza della materia di settore fino a un massimo di 30 punti;
- Prova di tradizione e trascrizione dal sardo all'italiano e viceversa fino a un massimo di 30 punti.

Durante il colloquio sarà altresì verificata la conoscenza della lingua sarda del candidato.



Dietro apposita richiesta (Allegato F) e solo per comprovate ragioni il colloquio potrà avvenire per via telematica tramite la piattaforma Skype. Dopo tre tentativi di avvio della connessione il candidato si considera non presentato.

L'esito della selezione sarà pubblicato nel sito del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali (https://www.unica.it/unica/it/dip_letterelebc_18.page) e verrà portato a ratifica del Consiglio di Dipartimento.

Art. 10 **Trattamento dei dati personali**

L'Università degli Studi di Cagliari è titolare del trattamento dei dati personali ai sensi delle norme del regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, e del Codice in materia di protezione dei dati personali D.Lgs. 196/2003, nel rispetto della dignità umana, dei diritti e delle libertà fondamentali della persona.

L'informativa sul trattamento dati per la categoria di interessato DIPENDENTI / CITTADINI è pubblicata sul sito https://www.unica.it/unica/it/utility_privacy.page.

Art. 11 **Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della Legge 7 agosto 1990, n. 241, il responsabile della procedura selettiva di cui al presente avviso è la dott.ssa Serena Serra, Segretario amministrativo del Dipartimento di Lettere, Lingue e Beni culturali.

Art. 12 **Stipula del Contratto**

Il candidato esterno vincitore sarà chiamato a stipulare il contratto di lavoro autonomo alle condizioni e con le modalità di cui al presente avviso.

F.to Il Direttore del Dipartimento
Prof. Ignazio Efsio Putzu